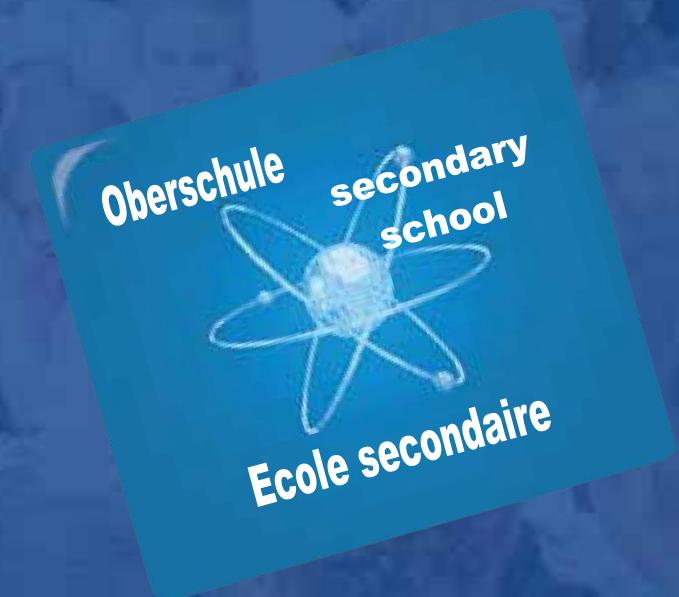
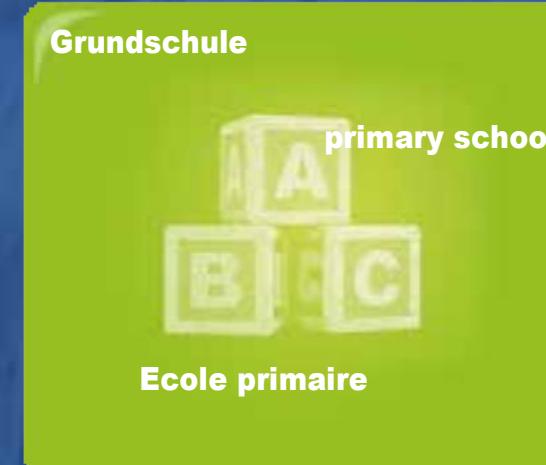


# Europäische Schule Karlsruhe

European School Karlsruhe    École Européenne de Karlsruhe



We believe in Europe Wir fördern den europäischen Gedanken Unis dans la diversité





Wir fördern den europäischen Gedanken



Unis dans la diversité

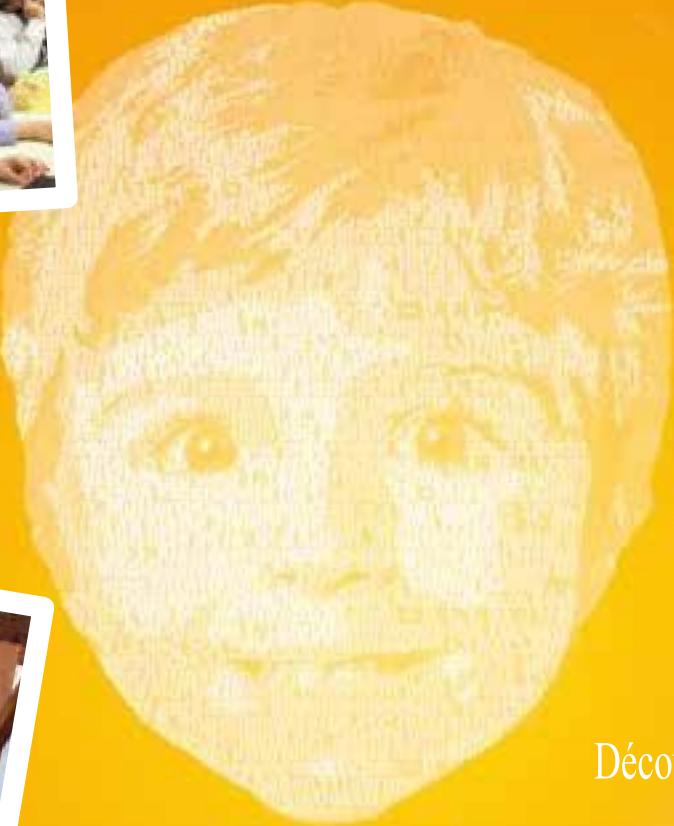
We believe in Europe



The European School Karlsruhe was founded in 1962 for the benefit of children of the European Commission personnel, Joint Research Centre – JRC (<https://ec.europa.eu/jrc/en/about/jrc-site/karlsruhe>). Approximately 950 pupils attend the European School Karlsruhe. However, since that date, our school has also welcomed children from many other European or overseas families who live and work in the area. Classes are taught by native speakers in their mother tongue – in three language sections (German, English and French), from Nursery to Secondary culminating with the Baccalaureate. The aim to achieve an internationally recognised qualification, the European Baccalaureate. The ESK is one of 13 European Schools open since 1953. All the official languages of the EU member states are represented.

Die Europäische Schule Karlsruhe ist eine von allen EU-Mitgliedern kontrollierte, öffentlich-rechtliche Institution und vermittelt ihren Schülern europäische Werte wie Offenheit, Toleranz und Demokratie. Die Europäische Schule Karlsruhe wurde 1962 für die Kinder der Beamten der Europäischen Kommission – Gemeinsame Forschungsstelle- JRC (Joint Research Centre) (<https://ec.europa.eu/jrc/en/about/jrc-site/karlsruhe>) gegründet. Heute hat sich die ESK erweitert und bietet die europäische Schulbildung auch Kindern aus europäischen und außereuropäischen Ländern an, deren Eltern nicht der Europäischen Kommission angehören. Der Unterricht findet in den Muttersprachen statt und wird von Muttersprachlerkräften – in drei Sprachabteilungen (Deutsch, Englisch und Französisch) – vom Kindergarten bis zum Europäischen Abitur angeboten. Insgesamt besuchen ca. 950 Schüler die Europäische Schule Karlsruhe. Sie ist eine von 13 Europäischen Schulen, die seit 1953 geöffnet sind. Alle Amtssprachen der EU-Mitgliedsstaaten sind vertreten.

L'Ecole européenne de Karlsruhe a le statut d'une école publique et est contrôlée par l'ensemble des états membres. Elle se doit de renforcer chez ses élèves l'esprit d'ouverture, de tolérance et le respect de la démocratie tout en les préparant à un diplôme de fin d'études secondaires reconnu au niveau international. L'école européenne de Karlsruhe a été fondée en 1962 pour les enfants des fonctionnaires de la Commission européenne - Centre de recherches communautaire – JRC (<https://ec.europa.eu/jrc/en/about/jrc-site/karlsruhe>). Aujourd'hui, l'école offre une éducation européenne aux enfants des pays européens et non-européens, dont les parents n'appartiennent pas à la Commission européenne. L'enseignement se fait dans la langue maternelle par des professeurs locuteurs natifs avec 3 sections linguistiques (allemand, anglais, français) – de l'école maternelle au Baccalauréat Européen. 950 élèves fréquentent l'école de Karlsruhe, qui est l'une des 13 écoles européennes ouvertes depuis 1953. Toutes les langues officielles des États membres de l'UE sont représentées.



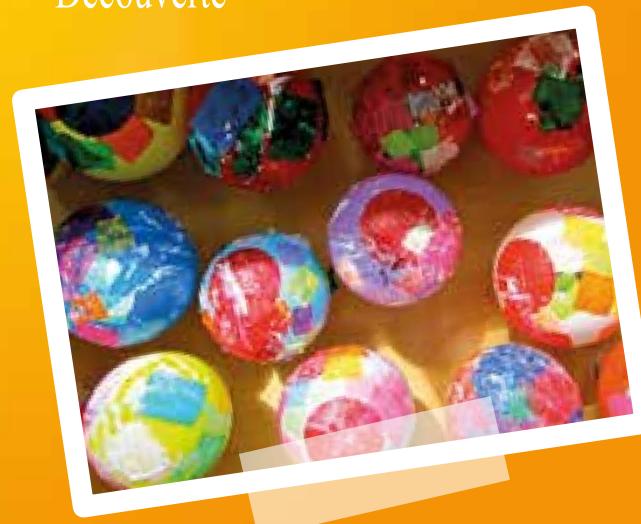
New discoveries



Neues entdecken



Découverte



“A child’s first years are formative. Everything they learn at this time is of great importance for their future development.”

The multicultural atmosphere is used to promote specific areas:

- ★ **Creation of play-based learning and promotion of linguistic, mathematical and motor skills.**
- ★ **Creative learning through art and craft, theatre and language games, music and dance.**
- ★ **Learning through research: Nature studies and human society**
- ★ **Strengthening of the social, ethical and emotional development of children.**

An outdoor area with a playground and a children’s village creates a sporty-creative atmosphere and stimulates role based playing in several languages.

„Die ersten Lebensjahre eines Kindes sind Prägejahre. Alles was es in dieser Zeit lernt ist für seinen zukünftigen Lebensweg von großer Bedeutung.“

Die multikulturelle Atmosphäre wird zur Förderung spezieller Bereiche genutzt:

- ★ **Spielerische Schaffung und Förderung der sprachlichen, mathematischen und motorischen Fähigkeiten**
- ★ **Kreatives Lernen durch Kunst und Handwerk, Theater und Sprachspiele, Musik und Tanz**
- ★ **Lernen durch Forschen: Naturkunde und das Leben der Menschen auf der Erde**
- ★ **Stärkung der sozialen, ethischen und emotionalen Entwicklung der Kinder**

**Ein Außengelände mit Spielhügel und Kinderdorf schafft eine sportlich-kreative Atmosphäre und regt zu Rollenspielen in den verschiedenen Sprachen an.**

„Les premières années d’un enfant sont des années capitales. Tout ce qu’il apprend pendant cette période est d’une grande importance pour son développement futur.“ L’atmosphère multiculturelle est utilisée pour promouvoir certains domaines spécifiques :

- ★ **L’apprentissage basé sur le jeu et le développement de compétences mathématiques, linguistiques et motrices.**
- ★ **L’apprentissage créatif à travers l’art et le bricolage, le théâtre et les jeux linguistiques, la musique et la danse.**
- ★ **L’apprentissage par l’expérimentation: études de la nature et de la vie des hommes sur la terre.**
- ★ **Renforcement du développement social, éthique et émotionnel des enfants.**

**Un grand terrain de jeu et un village pour enfants créent une atmosphère sportive et créative qui stimule les jeux de rôle et les échanges dans plusieurs langues.**

Das ABC der europäischen Erziehung



The ABC of European education



ABC de l'éducation européenne



Our educational aims in primary school:

- ★ Systemising learning processes
- ★ Strengthening and increasing knowledge
- ★ Obtaining basic skills
- ★ Introduction to modern technology
- ★ Independent learning
- ★ Promotion of the European spirit
- ★ Promoting enthusiasm for other languages
- ★ Developing their talents
- ★ Promoting the sporting spirit
- ★ Promoting the children's needs
- ★ Challenge Programme

In the primary the emphasis lies on:

- ★ The Native language, Maths, the Second language
- ★ Discovery of the world
- ★ Educational activities to promote the expressive power of art and music
- ★ Physical education (Sport)
- ★ European hours
- ★ ICT

Unsere Zielsetzung der Erziehung in der Grundschule:

- ★ Systematisierung der Lernprozesse
- ★ Lernprozesse eröffnen und vertiefen
- ★ Grundfähigkeiten erlangen
- ★ Heranführen an moderne Technologien
- ★ Eigenverantwortliches Lernen
- ★ Förderung des europäischen Geistes
- ★ Förderung der Begeisterung der Schüler für andere Sprachen
- ★ Talente der Kinder fördern
- ★ Förderung des sportlichen Geistes
- ★ Challenge Programme

In der Grundschule sind die Aktivitäten ausgerichtet auf:

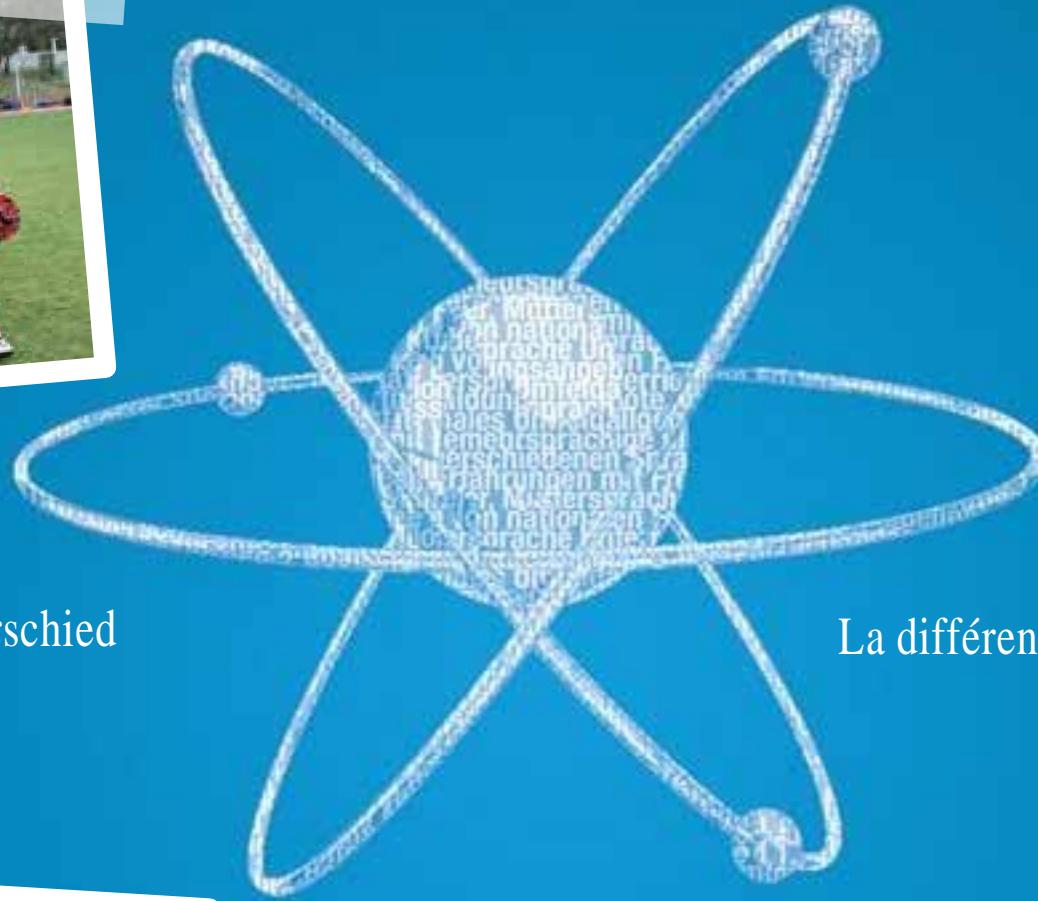
- ★ Muttersprache, Mathematik, Zweit-sprache und Entdeckung der Welt
- ★ Die erzieherische Förderung des Ausdrucksvermögens: Kunsterziehung, Musikerziehung
- ★ Die Leibeserziehung (Sport)
- ★ Europäische Stunden
- ★ IT

Nos objectifs d'éducation à l'école primaire:

- ★ Systématisation des apprentissages
- ★ Elargissement et approfondissement des connaissances
- ★ Acquisition des connaissances de base
- ★ Introduction aux nouvelles technologies
- ★ Favoriser l'apprentissage autonome
- ★ Promotion de l'esprit européen
- ★ Susciter l'enthousiasme des élèves pour d'autres langues
- ★ Développer les talents des élèves
- ★ Promotion de l'esprit sportif
- ★ Stimuler et soutenir les enfants
- ★ Challenge Programme

Les activités au primaire:

- ★ Langue maternelle, mathématiques, langue II et découverte du monde
- ★ activités éducatives stimulant l'expression: éducation artistique et musicale
- ★ Éducation physique (sport)
- ★ Heures européennes
- ★ TICE



Im Detail liegt der Unterschied



Details make the difference

La différence se joue dans le détail



The final academic stage before the European Baccalaureate:

**The students are admitted to the secondary school just after the primary school level or, after having completed an equivalent education duly certified by another school. The seven-year secondary level consists of:**

**Years 1. – 3.**

**Allocation of common curriculum known as Observation Cycle.** Most subjects are taught in their mother tongue. In the third year they begin to study History and Geography in their first foreign language.

**Years 4. – 5.**

**The compulsory course consists of mother tongue, Physics, Chemistry and Biology. Geography and History (last two subjects are taught in the first foreign language).** Students choose between the intensive (6p/ week) or basic course (4p/week) in Mathematics. Further optional subjects (e.g. Latin) are available.

**Years 6. – 7.**

**These class levels form a unit and lead to the Baccalaureate.** Although a number of compulsory courses are required (mother tongue, first foreign language, a scientific subject, Philosophy, Sports, History and Geography), have a wide range of choices. This enables to have a timetable tailored to their preferences, talents and skills that will enable them to study at university.

Letzte Reifephase vor dem Europäischen Abitur:

**Die Schüler werden in die Oberschule aufgenommen, nachdem sie die Primarstufe an einer Europäischen Schule erfolgreich abgeschlossen oder eine gleichwertige Erziehung an einer anderen offiziell anerkannten Schule durchlaufen haben. Die aus 7 Klassen bestehende Sekundarstufe gliedert sich in:**

**1. – 3. Klasse**

**Belegung eines gemeinsamen Lehrplans, der als Beobachtungsstufe bezeichnet wird.** Die meisten Fächer werden in der Muttersprache unterrichtet. In der dritten Klasse belegen die Schüler Geschichte und Geographie in ihrer ersten Fremdsprache.

**4. – 5. Klasse**

**Die Pflichtfächer bestehen aus der Muttersprache, Physik, Chemie und Biologie. Geographie und Geschichte werden in der ersten Fremdsprache unterrichtet.** Die Schüler wählen zwischen Intensiv- (6p/Woche) und Grundkurs (4p/Woche) in Mathematik. Weitere Wahlfächer (z.B. Latein) stehen zur Verfügung.

**6. – 7. Klasse**

**Diese Klassenstufen bilden eine Einheit und führen zum Abitur.** Auch wenn eine Reihe von Pflichtfächern vorgeschrieben ist (Muttersprache, erste Fremdsprache, ein naturwissenschaftliches Fach, Philosophie, Sport, Geschichte und Geographie), haben die Schüler ein breites Spektrum an Wahlmöglichkeiten. Somit wird ein individueller Zeitplan auf ihre Vorlieben und Talente zugeschnitten, der es ihnen ermöglicht, dem Unterricht zu folgen.

La dernière phase de perfectionnement avant le Baccalauréat Européen:

**Les élèves sont acceptés à partir de onze ans au secondaire, après avoir réussi avec succès le primaire dans une école européenne ou dans une autre école reconnue officiellement. Les sept classes du secondaire sont divisées comme suit:**

**De la 1ère à la 3ème classe**

**Cycle avec un programme commun d'études, appelé cycle d'observation.** La plupart des matières sont enseignées dans la langue maternelle. En troisième année, les élèves étudient l'histoire et la géographie dans leur première langue étrangère.

**De la 4ème à la 5ème classe**

**Les matières obligatoires comprennent la langue maternelle, la physique, la chimie et la biologie.**

**La géographie et l'histoire sont enseignées dans la première langue étrangère.** Les élèves ont le choix entre les Mathématiques de base (4p/semaine) ou les Mathématiques approfondies (6p/semaine). D'autres options (par exemple le latin) sont également disponibles.

**De la 6ème à la 7ème classe**

**Ces deux classes forment une unité et aboutissent au Baccalauréat.** Même si un ensemble de matières sont obligatoires (langue maternelle, première langue étrangère, une matière scientifique, philosophie, sport, histoire et géographie), les élèves ont un large éventail d'options. Ainsi les élèves ont un emploi du temps sur mesure adapté à leurs intérêts et talents.



Wir fördern den europäischen Gedanken



Unis dans la diversité



We believe in Europe



The services offered in the European School are numerous.

- ★ Computer Rooms
- ★ Science Labs
- ★ Sports Facilities
- ★ Medical Service
- ★ Canteen
- ★ Own School Transport
- ★ Library
- ★ Afterschool care

#### Parents` Association

The Parents` Association of the European School Karlsruhe (P.A) represents the interests of parents both at school, and, within the official bodies of the European Schools system. It supports and encourages the school's development in many ways along with the well-being of the children during their schooling. It participates in the organisation and management of school transport, the canteen and cafeteria and offers a varied extra-curricular activities programme. It regularly provides parents with an opportunity to meet at concerts in school, at Christmas or during its popular Summer Fete. You can find more information on the parents association web site: [www.esk-eltern.de](http://www.esk-eltern.de)



Das Angebot rund um die Europäische Schule ist vielseitig.

- ★ Computerraum
- ★ Wissenschaftliche Labore
- ★ Sportplätze
- ★ Medizinische Versorgung
- ★ Mensa
- ★ Transport
- ★ Bibliothek
- ★ Nachmittagsbetreuung

#### Elternvereinigung

Die Elternvereinigung der Europäischen Schule Karlsruhe (EV) vertritt die Interessen der Eltern sowohl in der Schule, als auch in wichtigen Gremien des europäischen Schulsystems. Sie unterstützt und fördert auf vielfältige Weise den schulischen Fortschritt und das Wohlergehen der Kinder während deren Schulaufenthalt. Die EV bringt sich aktiv in die Organisation der Schulwege und der Kantine ein und stellt ein vielfältiges Programm für außerschulische Aktivitäten zusammen. Darüber hinaus bietet sie den Eltern immer wieder die Möglichkeit sich persönlich auszutauschen wie bei den Weihnachtskonzerten oder an ihrem berühmten Sommerfest. Mehr Informationen finden Sie auf der Webseite der Elternvereinigung: [www.esk-eltern.de](http://www.esk-eltern.de)

Les services offerts autour de l'école européenne sont nombreux et diversifiés.

- ★ Salles d'ordinateurs
- ★ Laboratoire scientifique
- ★ Terrains de sport
- ★ Assistance Médicale
- ★ Cantine
- ★ Transport
- ★ Bibliothèque
- ★ Garderie l'après-midi

#### Association de Parents

L'Association de Parents d'Elèves de l'Ecole Européenne de Karlsruhe (APE) représente les intérêts des parents aussi bien à l'école qu'au sein des instances officielles du système des Ecoles Européennes. Elle soutient et encourage de multiples façons l'évolution scolaire et le bien-être des enfants pendant leur scolarité. Elle participe à l'organisation et la gestion du transport scolaire, de la cantine, de la cafétéria et propose un programme varié d'activités extra-scolaires. Régulièrement, elle donne aux parents l'opportunité de se rencontrer, comme par exemple lors des concerts de Noel ou à sa fameuse Fête d'Eté. Vous pouvez trouver de plus amples informations sur la site internet de l'association des parents: [www.esk-eltern.de](http://www.esk-eltern.de)



Europäische Schule Karlsruhe | Albert-Schweitzer-Straße 1 | 76139 Karlsruhe Deutschland

Tel. + 49 (0)7 21 6 80 09-0 | Fax: +49 (0)7 21 6 80 09-50 | Email: [info@es-karlsruhe.eu](mailto:info@es-karlsruhe.eu) | [www.es-karlsruhe.eu](http://www.es-karlsruhe.eu)